



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Первая сессия

Берлин, 28 марта - 7 апреля 1995 года

Пункт 6 с) повестки дня

УРЕГУЛИРОВАНИЕ НЕРЕШЕННЫХ ВОПРОСОВ
И ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ

Проект решения по пункту 5 а) v) повестки дня,
представленный Председателем Комитета полного состава

Комитет полного состава рекомендует Конференции Сторон принять следующее решение:

Вспомогательные органы, учрежденные в соответствии с Конвенцией

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 9 и 10 Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, учреждающие соответственно Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО),

рассмотрев рекомендацию 8 Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата,

отмечая, что функции вспомогательных органов в общих чертах можно охарактеризовать следующим образом:

а) ВОКНТА будет заниматься вопросами взаимосвязи между научными, техническими и технологическими оценками и информацией, представляемыми международными компетентными органами, и имеющими политическую направленность потребностями Конференции Сторон,

б) ВОО будет заниматься разработкой рекомендаций, оказывая содействие Конференции Сторон в проведении ею оценки и обзора осуществления Конвенции и в выработке и осуществлении ее решений,

1. постановляет, что, не предопределяя вопроса об их будущем пересмотре, функции ВОКНТА и ВОО закрепляются в приложении I к настоящему решению, в основу содержания которого положены статьи 9 и 10 Конвенции и рекомендации Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата;

2. просит ВОКНТА выполнять задачи, изложенные в разделе А приложения II к настоящему решению, а также задачи, возложенные на него в решениях (Подготовка и представление национальных сообщений Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции), (Обзор первых сообщений от Сторон, включенных в приложение I к Конвенции), (Методологические вопросы), (Первые сообщения от Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции), (Критерии совместного осуществления) (и Рассмотрение адекватности обязательств, закрепленных в пункте 2 а) и b) статьи 4 Конвенции) и представить доклад о своей работе Конференции Сторон на ее второй сессии;

3. уполномочивает ВОКНТА, в соответствии с правилом 27 правил процедуры, учредить, при условии подтверждения на второй сессии Конференции Сторон, две межправительственные 1/ технические консультативные группы с целью оказания ему консультативной помощи по научным и техническим вопросам, в том числе по смежным экономическим аспектам, и методологиям;

4. просит ВОО выполнять задачи, изложенные в разделе В приложения II к настоящему решению, а также задачи, возложенные на него в решениях (Подготовка и представление национальных сообщений Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции), Обзор первых сообщений от Сторон, включенных в приложение I к Конвенции), (Методологические вопросы), (Первые сообщения от Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции), (Процедуры взаимодействия Конференции Сторон и оперативного органа или органов финансового механизма), (Резолюция по вопросам, касающимся осуществления Конвенции), (Критерии совместного осуществления) (и Рассмотрение адекватности обязательств, закрепленных в пункте 2 а) и b) статьи 4 Конвенции) и представить доклад о своей работе Конференции Сторон на ее второй сессии;

5. просит оба органа подготовить предложения, касающиеся их имеющих долгосрочный характер мероприятий и организационных механизмов, включая любые изменения функций и/или распределения работы и расписания или периодичности проведения совещаний, уделяя при этом должное внимание финансовым и материально-техническим последствиям, и представить соответствующий доклад Конференции Сторон на ее второй сессии;

6. предлагает должностным лицам ВОКНТА и ВОО представить, после проведения надлежащих консультаций с соответствующими органами, предложения в отношении будущего сотрудничества ВОКНТА и ВОО с Межправительственной группой по изменению климата второй сессии Конференции Сторон;

1/ В настоящей рекомендации термин "межправительственные" включает региональную организацию экономической интеграции, включенную в приложение I к Конвенции.

7. предлагает должностным лицам ВОКНТА и ВОО играть активную роль в подготовке при содействии секретариата Конвенции сессий этих органов, на которых будут рассматриваться вопросы существа;

8. просит секретариат Конвенции обеспечить проведение сессий обоих вспомогательных органов на основе приложений II и III к настоящему решению. По мере возможности эти сессии должны проходить одна за другой, начиная с сессии ВОКНТА, причем каждая сессия будет проводиться в течение недели;

9. просит далее секретариат Конвенции организовать проведение трех будущих сессий обоих вспомогательных органов: в декабре 1996 года, в июле 1997 года (перед третьей сессией Конференции Сторон) и в декабре 1997 года;

10. постановляет, что рабочие совещания и другие мероприятия, на проведение которых из бюджета секретариата не выделяются ассигнования, должны финансироваться принимающей страной или за счет средств из других источников. В рамках такого финансирования должны выделяться средства для оплаты расходов на участие;

11. просит далее секретариат Конвенции оказывать содействие основной работе вспомогательных органов, осуществляя, в частности:

a) организацию их сессий;

b) взаимосвязь с компетентными научно-техническими международными органами и финансовыми учреждениями в целях обеспечения адекватного потока информации в обоих направлениях;

c) подготовку документации, которая должна рассматриваться вспомогательными органами или Конференцией Сторон; и

d) обеспечение технической и аналитической поддержки для проведения обзора сообщений, представляемых Сторонами, перечисленными в приложении I к Конвенции.

Приложение I

ФУНКЦИИ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ

А. Функции, осуществляемые Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам под руководством Конференции Сторон и во взаимодействии с существующими компетентными международными органами

1. Оценивает состояние научных знаний, относящихся к изменению климата и его последствиям (пункт 2 а) статьи 9). В этом контексте:

а) обобщает и, в необходимых случаях, преобразовывает самую последнюю научную, техническую, социально-экономическую и иную информацию международного характера, предоставляемую компетентными органами, включая, в частности, Межправительственную группу по изменению климата (МГИК), в соответствующие потребностям Конференции Сторон (КС) формы, в том числе для содействия обзору адекватности обязательств;

б) осуществляет сбор и обобщение научно-технической и социально-экономической информации о глобальной ситуации в области изменения климата, предоставляемой, в частности МГИК, а также, по мере возможности, о самых последних научных достижениях и оценивает значение этой информации с точки зрения осуществления Конвенции; и готовит запросы в компетентные международные научно-технические органы.

2. Проводит научные оценки воздействия мер, принимаемых в осуществление Конвенции (пункт 2 б) статьи 9). В этом контексте:

а) рассматривает научно-технические и социально-экономические аспекты подробных обзорных докладов, готовящихся в процессе обзора национальных сообщений а/;

б) рассматривает сборники и резюме национальных сообщений, подготовленные секретариатом;

с) готовит рекомендации по техническим аспектам обзора информации, содержащейся в национальных сообщениях.

3. Выявляет новые, эффективные и самые современные технологии и ноу-хау и выносит рекомендации о путях и средствах содействия разработке и/или передаче таких технологий (пункт 2 с) статьи 9). В этом контексте:

а) обеспечивает сбор и распространение информации о соответствующих технологиях ограничения выбросов из различных источников, усиления абсорбции парниковых газов и адаптации к изменению климата и о соответствующих международных инициативах, сотрудничестве и программах, а также о предлагаемых в этой области услугах;

б) вносит рекомендации по упомянутым выше новейшим и будущим технологиям, их воздействию, относительной целесообразности их применения в различных условиях и их соответствию программным приоритетам финансового механизма с учетом соответствующей рекомендации Конференции Сторон от Вспомогательного органа по осуществлению;

а/ В настоящей рекомендации термин "национальные сообщения" включает сообщения от региональной организации экономической интеграции, включенной в приложение I к Конвенции.

с) готовит рекомендации и предложения по развитию международных инициатив, программ и сотрудничества в области разработки и передачи технологий, а также по обмену опытом между Сторонами;

д) проводит оценку работы, ведущейся в области разработки и/или передачи технологий, определяя, насколько полно она отвечает потребностям Конвенции, и выносит рекомендации о ее возможном совершенствовании.

4. Вносит рекомендации относительно научных программ и международного сотрудничества в области исследований и разработок, касающихся изменения климата, а также путей и средств оказания поддержки созданию национального потенциала в развивающихся странах (пункт 2 d) статьи 9), и оказывает содействие Сторонам в осуществлении статей 5 и 6 Конвенции. В этом контексте:

а) обеспечивает сбор и распространение информации о международных инициативах, сотрудничестве и программах в области научных исследований и систематического наблюдения, а также по вопросам образования, людских ресурсов и профессиональной подготовки, информирования населения, создания потенциала и услуг, предоставляемых в этой области;

б) вносит рекомендации по учебным программам;

с) вносит рекомендации по вопросам людских ресурсов и профессиональной подготовки;

д) готовит рекомендации и предложения по развитию вышеупомянутых инициатив, сотрудничества и программ, а также относительно обмена опытом между Сторонами;

е) производит оценку работы, ведущейся в этих областях, определяя, насколько полно она отвечает потребностям Конвенции, и выносит рекомендации о ее возможном совершенствовании.

5. Предоставляет ответы на научные, технические и методологические вопросы, с которыми могут обратиться к данному органу Конференция Сторон и ее вспомогательные органы (пункт 2 e) статьи 9). В этом контексте:

а) запрашивает, в частности у МГИК, и выносит рекомендации относительно разработки, совершенствования и доработки сопоставимых технологий для:

- i) национальных кадастров выбросов и удаления парниковых газов;
- ii) прогнозирования национальных выбросов и удаления парниковых газов и сопоставления соответствующего воздействия различных газов, вызывающих изменение климата;
- iii) оценки отдельных элементов или общего воздействия мер, осуществляемых во исполнение положений Конвенции;
- iv) осуществления анализа "воздействие/чувствительность";
- v) оценки мер по адаптации;

б) ведет поиск информации и выносит рекомендации по методологическим вопросам в поддержку руководства со стороны Конференции Сторон в отношении финансового механизма, а также представляет руководящие принципы для применения концепции "всех согласованных дополнительных издержек";

c) предоставляет информацию и выносит рекомендации относительно всех видов методологии и по техническим вопросам, необходимым для разработки протоколов к Конвенции;

d) вносит предложения и рекомендации Сторонам по применению согласованной методологии;

e) вносит предложения Сторонам по техническим аспектам вопросов, касающимся осуществления Конвенции, таким, как распределение и ограничение выбросов международного бункерного топлива или использование потенциала глобального потепления.

В. Функции, которые будет выполнять Вспомогательный орган по осуществлению под руководством Конференции Сторон

1. Рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии с пунктом 1 статьи 12, с целью оценки общего совокупного воздействия мер, принимаемых Сторонами, в свете последних научных оценок в отношении изменения климата (пункт 2 а) статьи 10). В этом контексте:

рассматривает политические аспекты подробных обзорных докладов, готовящихся в процессе обзора национальных сообщений, в частности, на основе научно-технического анализа, проводимого Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА), и предлагает Конференции Сторон рекомендации в отношении осуществления Конвенции.

2. Рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии с пунктом 2 статьи 12, в целях оказания помощи конференции Сторон в проведении рассмотрений, предусмотренных в пункте 2 а) статьи 4, (в пункте 2 b) статьи 10). В этом контексте:

рассматривает вопрос о том, каким образом общее совокупное воздействие мер, принимаемых Сторонами, соотносится с обязательствами, закрепленными в пункте 2 а) и b) статьи 4, изменением долговременных тенденций в области антропогенных выбросов и любыми последующими обязательствами, которые могут быть согласованы Сторонами в будущих поправках или протоколах к Конвенции, а также с целями Конвенции.

3. Оказывает содействие Конференции Сторон, по мере необходимости, в подготовке и осуществлении ее решений (пункт 2 с) статьи 10), принимая во внимание рекомендации ВОКНТА. В этом контексте:

a) предлагает Конференции Сторон рекомендации в отношении политики, критериев отбора и программных приоритетов, связанных с финансовым механизмом, а также в отношении передачи технологии в свете обзоров и оценок, осуществляемых в соответствии с пунктом 2 а) статьи 10, принимая во внимание соответствующие рекомендации ВОКНТА, и в случае соответствующего запроса со стороны Конференции Сторон:

- i) проводит обзор финансового механизма и вносит рекомендации о принятии надлежащих мер;
- ii) рассматривает доклады оперативного органа или органов финансового механизма относительно мероприятий, связанных с изменением климата;
- iii) вносит рекомендации относительно налаживания оперативных связей между Конференцией Сторон и оперативным органом или органами;

b) предлагает Конференции Сторон рекомендации относительно возможных оценок выводов обзора адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 и ее осуществления, включая, в случае соответствующего запроса со стороны Конференции Сторон, проведение переговоров, касающихся резолюций, поправок или протоколов;

c) предлагает Конференции Сторон рекомендации по вопросам, относящимся к рассмотрению информации, содержащейся в национальных сообщениях.

Приложение II

ЗАДАЧИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ В ПЕРИОД МЕЖДУ ПЕРВОЙ И ВТОРОЙ СЕССИЯМИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

A. Задачи Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) под руководством Конференции Сторон надлежит:

1. рассмотреть второй доклад по оценке Межправительственной группы по изменению климата (МГИК) и вынести соответствующие рекомендации Конференции Сторон и в случае необходимости Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО);
2. решать задачи в области методологии, указанные в решении _____ по методологическим вопросам;
3. проводить подготовительную работу с целью выполнения своих консультативных функций в области передачи технологии и научных исследований и разработок, уделяя первоначально основное внимание выявлению и развитию возможностей в плане доступа и распространения информации о новейших технологиях и ноу-хау по ограничению выбросов парниковых газов и адаптации к изменению климата, и учету потребностей в создании потенциала по эффективному использованию и распространению таких технологий;
4. проводить подготовительную работу с целью выполнения своих консультативных функций, относящихся к созданию потенциала в развивающихся странах, являющихся Сторонами, принимая во внимание всю информацию, поступающую от ВОО;
5. учреждать такие межправительственные технические консультативные группы, какие будут сочтены необходимыми и утверждены Конференцией Сторон, для оказания ей консультативных услуг по вопросам технологий, включая смежные экономические аспекты, а также по вопросам методологий; и определять круг ведения, планы работы, членский состав и сроки их работы;
6. осуществлять контроль за подготовкой подробного обзора научных и технических аспектов, а также подготовкой компиляции и резюме первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, в соответствии с решением (Обзор первых сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции); и выносить рекомендации по ним для Конференции Сторон и/или ВОО.

B. Задачи Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательному органу по осуществлению, под руководством Конференции Сторон, надлежит:

1. осуществлять контроль за подготовкой подробного обзора политических аспектов первых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, включая выполнение их обязательств по пункту 2 а) и b) статьи 4 в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Конвенции и по пункту 5 статьи 4 в соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции, на основе научно-технического анализа, проводимого Вспомогательными органом для консультирования по научным и техническим аспектам, в соответствии с решением (Обзор первых сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции); и вносить рекомендации по ним для Конференции Сторон;

2. рассматривать доклад оперативного органа или органа финансового механизма; и давать рекомендации по нему Конференции Сторон;
3. осуществлять дальнейшую разработку политики, программных приоритетов и критериев отбора для финансового механизма и оказывать помощь Конференции Сторон;
4. решать последующие задачи, связанные с оценкой адекватности обязательств, закрепленных в пункте 2 а) и b) статьи 4, в соответствии с решением _____.

Приложение III

КРАТКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ МЕРОПРИЯТИЙ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПРОВЕДЕНЫ ДО ВТОРОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ВКЛЮЧАЯ СПИСОК ВОПРОСОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ РАССМОТРЕНИЮ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ

Сроки	Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам	Вспомогательный орган по осуществлению
Первая сессия Октябрь 1995 года	Рассмотрение плана работы и взаимоотношений с МГИК и другими органами Организация работы межправительственных технических консультативных групп План рассмотрения второго доклада по оценке МГИК Работа, связанная с обзором национальных сообщений	Рассмотрение плана работы Работа по решению последующих задач, связанных с оценкой адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Работа, связанная с обзором национальных сообщений Рассмотрение вопросов, касающихся финансового механизма
Январь 1996 года	Заседания межправительственных технических консультативных групп Рабочее совещание а/ по вкладу неправительственных органов	
Вторая сессия Середина февраля 1996 года	Рассмотрение второго доклада по оценке МГИК Рассмотрение работы межправительственных технических консультативных групп Рассмотрение доклада Рабочего совещания по вкладу неправительственных органов Работа по обзору национальных сообщений Рассмотрение просьб ВОО	Работа, связанная с решением последующих задач, касающихся оценки адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Работа, связанная с обзором национальных сообщений
Апрель 1996 года	Заседания межправительственных технических консультативных групп	Рабочее совещание по конкретным вопросам
Третья сессия Июль 1996 года (перед второй сессией Конференции Сторон)	Завершение выработки рекомендаций для второй сессии Конференции Сторон и, в случае необходимости, ВОО Работа, связанная с обзором национальных сообщений	Рассмотрение вопросов, касающихся финансового механизма Завершение разработки рекомендаций для второй сессии Конференции Сторон Работа, связанная с обзором национальных сообщений

а/ На этом рабочем совещании, открытом для всех Сторон и заинтересованных неправительственных участников, необходимо рассмотреть вопрос о потребности в неправительственных консультативных комитетах и/или деловом консультативном механизме и о их возможном круге ведения, структуре, членском составе и плане работы и представить рекомендации Конференции Сторон на ее второй сессии с учетом результатов работы семинара.